



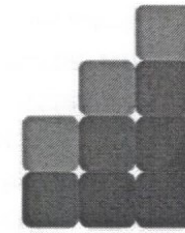
Caspian
University

«DNIPRO POLYTECHNIC»
ҰЛТТЫҚ ТЕХНИКАЛЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ
МЕН КАСПИЙ УНИВЕРСИТЕТІ
АРАСЫНДАҒЫ ҒЫЛЫМ МЕН БІЛІМ
САЛАСЫНДАҒЫ ЫНТЫМАҚТАСТЫҚ ТУРАЛЫ
КЕЛІСІМ

“07” Февраль 2022

Преамбула

"Dnipro Polytechnic" Ұлттық Техникалық Университеті (Украина, Днепр қ., 49005, Дмитра Яворницький пр., 19), жарғының негізінде жұмыс істейтін ректор О. О. Азюковский және жарғы негізінде әрекет ететін ректор Ж. М. Нусенов ұсынған Каспий Университеті (Қазақстан, Алматы қ., Сейфуллин пр. 521), бұдан әрі "Тараптар" деп белгіленген, Ұзақ мерзімді коммерциялық емес негізде ғылым, білім беру, білім мен технологияларды тарату саласындағы өзара мүдделерді **ЕСКЕРЕ ОТЫРЫП**;
Халықаралық ынтымақтастықты, теңдікті ілгерлетудегі және қоғамның дамуына үлес қосудағы университеттердің рөлінің маңыздылығын **МОЙЫНДАЙ ОТЫРЫП**;



DNIPRO UNIVERSITY
of TECHNOLOGY
1899

УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ
В СФЕРІ НАУКИ ТА ОСВІТИ МІЖ
НАЦІОНАЛЬНИМ ТЕХНІЧНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ
«ДНІПРОВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА»
ТА КАСПІЙСЬКИМ УНІВЕРСИТЕТОМ

“07” Февраль 2022

Преамбула

Національний технічний університет «Дніпровська політехніка» (Україна, м. Дніпро, 49005, пр. Дмитра Яворницького, 19), в особі ректора Азюковського Олександра Олександровича, що діє на підставі Статуту з однієї сторони та Каспійський Університет (Казахстан, м. Алматы, пр. Сейфулліна 521), в особі ректора Нусенова Жолдасбека Муслимовича, що діє на підставі Статуту з іншої сторони (далі Сторони).
З ОГЛЯДУ на взаємні інтереси в галузі науки, освіти, поширення знань і технологій на довгостроковій некомерційній основі;
ВИЗНАЮЧИ важливість ролі університетів в просуванні

Тараптар екі университет арасында білім беру және ғылыми ынтымақтастық туралы келісім жасасуға келіседі, ол барлық факультеттерді, институттарды, академияларды, кітапханаларды және университеттердің әкімшілік қызметтерін қамтуы тиіс, бұл Тараптардың ресурстық базасын төмендегі Келісімде белгіленген шарттарға сәйкес күшейтеді.

1 Статя

ЫНТЫМАҚТАСТЫҚ ФОРМАТЫ

Кластерлік ынтымақтастық мынадай нысанда жүзеге асырылатын болады:

- студенттер мен магистранттарды алмастыру;
- қызметкерлерді алмастыру;
- екі университеттің зерттеушілері жүргізетін бірлескен зерттеу жобалары;
- жаңа бағдарламаларды енгізудегі өзара көмек;
- Ақпарат және жарияланымдармен алмасу;
- конференциялар мен семинарлар ұйымдастыру;
- екі тараптың мүдделері шеңберінде ынтымақтастықтың басқа да нысандары, оның ішінде күндізгі және қашықтықтан оқыту нысандарын пайдалана отырып, инженерлік және гуманитарлық ғылымдар саласындағы басым бағыттар шеңберінде білім беру қызметінде кластерлік тәсілді дамыту.

2 Статя

ЫНТЫМАҚТАСТЫҚ САЛАЛАРЫ

1. Тараптар арасындағы ынтымақтастық өзара мүдделер саласында белгіленуге тиіс.
2. Қаржылық және физикалық мүмкіндіктерге байланысты Тараптар өзара зерттеу және білім беру жобалары мен бағдарламаларын іске асыруы керек. Әрбір бағдарлама үшін екі тарап бағдарламаны іске асыруға жауапты үйлестірушіні тағайындауы тиіс. Бағдарлама үйлестірушілері жобалардың жағдайы мен мәртебесі үшін тиісті университет қызметтеріне жылына бір рет есеп

міжнародного співробітництва, рівності і внесення вкладу в розвиток суспільства;

Сторони погоджуються укласти Угоду про освітню та наукову співпрацю між двома університетами, яка повинна охоплювати всі факультети, інститути, академії, бібліотеки і адміністративні служби Університетів, що посилить ресурсну базу Сторін відповідно до умов, встановлених Угодою нижче.

Стаття 1

ФОРМАТ СПІВПРАЦІ

Кластерна співпраця буде здійснюватися у формі:

- обміну здобувачами вищої освіти;
- обміну співробітниками;
- спільних дослідницьких проєктів, що проводяться в обох університетах;
- взаємодопомоги у впровадженні нових програм;
- обміну інформацією та публікаціями;
- організацій конференцій і семінарів;
- інших співпраць в рамках інтересів обох Сторін, в тому числі розвиток кластерного підходу в освітній діяльності, в рамках пріоритетних напрямків, в галузі інженерних і гуманітарних наук з використанням очних і дистанційних форм.

Стаття 2

ОБЛАСТІ СПІВПРАЦІ

1. Співпраця між Сторонами повинна бути встановлена враховуючи взаємну зацікавленість.
2. В залежності від фінансових і фізичних можливостей, Сторони повинні реалізувати взаємні дослідні та освітні проєкти і програми. Для кожної програми обидві Сторони повинні призначити координатора, відповідального за реалізацію програми. Координатори програм повинні звітувати за стан і статус проєктів перед відповідними

беруі тиіс.

3. Тараптардың факультеттері, институттары, академиялары, кафедралары мен ғылыми орталықтары осы Келісімнің мақсаттарына қол жеткізуге бағытталған өзара жұмыс бағдарламаларын жасасуға уәкілетті
4. Зерттеу материалдары мен зерттеу нәтижелерін иелену ережелері екі университетте де қолданылатын ережелерге сәйкес келуі керек.

3 Статья СТУДЕНТТІК АЛМАСУ

1. Тараптар өзара келісім бойынша студенттердің белгілі бір санын екі жақты негізде қабылдайды. Алмасулардың егжей-тегжейін Тараптар осы Келісім шеңберінде жеке жұмыс бағдарламасында келісуі тиіс.
2. Екі тарап студенттерге қабылдаушы университетте оқу барысында қолданылатын немесе қажет болған жағдайда олардың қатысуын және академиялық қызметін қамтамасыз етуіне жәрдемдесуі тиіс.

4 Статья ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРМЕН АЛМАСУ

1. Университет қызметкерлерінің алмасудағы мақсаты оқытушылық қызметті жүзеге асыру және зерттеулер жүргізу болып табылады.
2. Түйіндемесі мен қызмет бағдарламасы бар жіберілген сұрау салуға жауап ретінде Тараптардың әрқайсысы осы сапарды жүзеге асыруға болатын мерзімдер мен шарттарды көрсете отырып, басқа шақыру хатын жібере алады.
3. Осындай сапарлар шеңберінде келетін қызметкерлер үшін шығындарды қаржыландырудың әдістері мен көздері

службами Университетів один раз на рік.

3. Факультети, інститути, академії, кафедри та наукові центри Сторін уповноважені укладати взаємні робочі програми, спрямовані на досягнення цілей цієї Угоди.
4. Правила володіння дослідницькими матеріалами та результатами випробувань повинні відповідати правилам, що діють в обох Університетах.

Стаття 3 ОБМІН СТУДЕНТАМИ

1. Сторони приймають, за взаємною згодою, певну кількість студентів на двосторонній основі. Умови обміну узгоджуються сторонами окремою робочою програмою в рамках цієї Угоди.
2. Сторони повинні сприяти забезпеченню студентам місця проживання та навчальної діяльності, якщо це доречно та необхідно протягом періоду перебування у приймаючому університеті.

Стаття 4 ОБМІН СПІВРОБІТНИКАМИ

1. Мета обміну співробітниками університетів полягає в здійсненні викладацької діяльності та проведенні досліджень.
2. У відповідь на надісланий запит з резюме і програмою діяльності, кожна зі Сторін може направити іншій лист-запрошення з позначенням строків і умов, при яких можливо реалізувати даний візит.
3. Методи і джерела фінансування витрат для співробітників, які прибувають в рамках таких візитів, повинні бути

ескерілуі және тараптар арасында алдын ала келісілуі тиіс.

5 Статья

ӘКІМШІЛІК ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ПЕРСОНАЛДЫҢ БІЛІКТІЛІГІН АРТТЫРУ ЖӘНЕ АЛМАСУ

1. Тараптар өзара келісім бойынша екі жақты негізде әкімшілік және Техникалық персоналдың біліктілігін арттыру бойынша мүмкіндіктерді ұсынуы қажет.

2. Мұндай мүмкіндіктер туындаған жағдайда 4-баптың 3-тармағының мазмұнын басшылыққа алған жөн.

6 Статья

ҚАРАЖАТ ЖӘНЕ ҚАРЖЫЛАНДЫРУ

1. Осы Келісім шеңберіндегі алмасулар немесе сапарлар өзара және екі жақты негізде ұйымдастырылуы тиіс.

2. Тараптар ұлттық және халықаралық ұйымдар тарапынан қаржылық қолдау іздеу арқылы осы Келісімді іске асыруға ұмтылуы тиіс.

3. Қаржыландыру шарттары Тараптар іске асыратын әрбір жоба немесе бағдарлама үшін келісілуге және жұмыс бағдарламалары арқылы реттелуге тиіс.

7 Статья

МЕНЕДЖМЕНТ ЖӘНЕ БАСҚАРУ

1. Тараптар нәсілдік, жыныстық, жас, этникалық, діни, ұлттық белгілері, сондай-ақ мүгедектік белгілері бойынша мүмкіндіктер теңдігі Саясатымен келіседі.

8 Статья

ҚОРЫТЫНДЫ ЕРЕЖЕЛЕР

1. Осы Шарт оған Тараптар қол қойған күннен бастап күшіне енеді және 31.12.2027 жылға дейін әрекет етеді.

враховані і заздалегідь узгоджені між Сторонами.

Стаття 5

ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ ТА ОБМІН АДМІНІСТРАТИВНИМ І ТЕХНІЧНИХ ПЕРСОНАЛОМ

1. Сторони повинні, за взаємною згодою, пропонувати можливості щодо підвищення кваліфікації адміністративного та технічного персоналу на двосторонній основі.

2. У разі виникнення таких можливостей, слід керуватися змістом пункту 3 статті 4.

Стаття 6

КОШТИ ТА ФІНАНСУВАННЯ

1. Обміни або візити в рамках цієї Угоди повинні бути організовані на взаємній і двосторонній основі.

2. Сторони повинні прагнути до реалізації цієї Угоди шляхом пошуку фінансової підтримки з боку національних та міжнародних організацій.

3. Умови фінансування повинні бути узгоджені для кожного проекту або програми, що реалізується Сторонами, і регулюватися шляхом робочих програм

Стаття 7

МЕНЕДЖМЕНТ І УПРАВЛІННЯ

1. Сторони погоджуються з політикою рівності можливостей за расовою, статевою, віковою, етнічною, релігійною, національною ознакою, а також ознакою інвалідності.

Стаття 8

ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Дана Угода набирає чинності з дня її підписання Сторонами та діє до 31.12.2027.

2. Шарт мерзімі аяқталуға дейін кемінде бір ай бұрын Тараптар оны бұзу ниеті туралы жазбаша хабарламаса, Шарт ұзартылады.

3. Келісімді жаңарту екі Тараппен өзара келісілуі тиіс.

4. Келісімдегі кез келген өзгерістер тараптармен өзара келісілуге, содан кейін түпнұсқа келісім сияқты нормативтік тәртіппен жазбаша ресімделуге тиіс.

5. Осы Келісім 2 (екі) данамен жасалды, олардың әрқайсысының күші бірдей.

**«DNIPRO POLYTECHNIC»
ҰЛТТЫҚ ТЕХНИКАЛЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

«Dnipro Polytechnic» ҰТУ ректоры

_____ профессор О.О. Азюковский

« _____ » 20__ ж.



КАСПИЙ УНИВЕРСИТЕТІ

Каспий университетінің ректоры

_____ профессор Ж.М. Нусенов

« _____ » 20__ ж.



2. Угода пролонгується якщо не менше як за місяць до закінчення її дії Сторони письмово не повідомили про намір щодо її припинення.

3. Оновлення Угоди має бути взаємно погоджено обома Сторонами

4. Будь-які зміни в Угоді повинні бути взаємно обумовлені і узгоджені Сторонами, після чого письмово оформлені в тому ж нормативному порядку, що й дана Угода.

5. Угода укладена у 2-х (двох) примірниках, які мають однакову юридичну силу.

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«ДНІПРОВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА»**

Ректор НТУ «Дніпровська політехніка»

_____ профессор О.О. Азюковский

« _____ » 20__ р.



КАСПИЙСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Ректор Каспійського університету

_____ профессор Ж.М. Нусенов

« _____ » 20__ р.

